

تاریخ دباچ: 05 می 2023م / 14 شوال 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"ادب برتامو کتیک برقواسا"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



"ادب برتامو کتیک برقواسا"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ²

مسلمين يڠ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت تيڠكتكن كتقواءن كحضرات الله سبحانه وتعالى، ياءيت منوروت سكاللا قرينتهن دان منجاءوهي لارغثن. سوقاي كيت ممقراوليه كرضاءن دان كبركتن الله سبحانه وتعالى ددنيا دان داخيرة.

¹ Al-Ahzab : 71

² ali-Imran : 102



خطبة قد هاري اين اداله برتاجوق "ادب برتامو كتيك
برقواسا."

مسلمين يغ درحمتي سكالين،

الحمد لله، كيني كيت ماسيه مراعيكن عيد الفطر
دالم بولن شوال، بولن يغ دسونتكن جوگ كيت برقواسا
انم هاري يغ دكنلي سباكاي قواسا انم. بارغكالي اد دالم
كالغن كيت يغ سوده ميمفورناكن قواسا سنتن، كيت
اوچقكن تهنينه، ماناكالباكي يغ بلوم سلسايكن قواسان،
رواغ اونتوق ميمفورناكن قواسا سنة شوال ماسيه تربوك
سهيغك منجلغن بولن ذو القعدة. كليهنش امت كيت
معلومي برداسركن حديث يغ دروايتكن اوليه ثوبان رضي
الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

صِيَامُ شَهْرِ بَعْشَرَةِ أَشْهُرٍ وَسِتَّةِ أَيَّامٍ بَعْدَهُنَّ بِشَهْرَيْنِ
فَذَلِكَ تَمَامُ سَنَةٍ

"برقواسا سبولن (بولن رمضان) دساماكن دغن
برقواسا سقولوه بولن، دان برقواسا انم هاري سلقسش
(بولن شوال) دساماكن دغن برقواسا دوا بولن، مك يغ
سدميكين ايت كنفله برقواسا ستاهون."



(حديث رواية الدارمي).

حاضيرين جمعة سكالين،

الله سبحانه وتعالى ممبري قلواغ كقد كيت دالم
هيدوف اين، مرأيه كنجرن قهالا يغ بسر ملالوئي عباده
قواسا. سلقس ملقساناكن كواجيشن برقواسا بولن
رمضان، كيت دسونتكن قولا برقواسا سنة شوال انم
هاري، دان ببراڤ جنيس قواسا سنة يغ لاءين. انتاراڤ:

ڤرتام: قواسا هاري عرفه قد 9 ذو الحجة، خصوص
كقد مريك يغ تيدق دالم ملقساناكن عبادة حج.

كدوا: قواسا هاري تأسوعاء ياءيت برقواسا قد هاري
كسمبيلن بولن محرم.

كتيك: قواسا هاري عاشوراء ياءيت هاري ك-10 بولن
محرم.

كأمقت: قواسا سنة هاري اثنين دان خميس سقنجغ
تاهون.

كليما: قواسا هاري ٢ البئض ياءيت هاري ك-13، 14
دان 15 قد ستياڤ بولن إسلام.



کأنم: بولن ۲ حرام (أشهر الحرم) ياءيت قواسا بولن
رجب، ذو القعدة، ذو الحجة دان محرم.

کتوجوه: قواسا بولن شعبان.

کلاقن: قواسا هاري ۲ السُّود ياءيت 28، 29، دان 30
قد تياق ۲ بولن.

فرسوءالن موغکين تيمبول، باکایماناکه کيت هندق
مپمقورناکن عباده قواسا سنة، کتيک کيت م؄حاضيږي
اوند؄ن مجلس جاموان، سقږتي مراعيکن هاري راي،
وليمة العروس، کندوري-کندارا اتاو سباکايښ. افاکه ي؄
هاروس کيت لاکوکن ؟

مسلمين ي؄ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

سسو؄گوهښ عملن زياره-منزيږهي اتاو م؄حاضيږي
اوند؄ن مجلس جاموان ترماسوق رومه تربوڪ هاري راي
اداله ساتو عملن ي؄ بايق، لبييه ۲ لاني جک ممبږي قلواع؄
ک؄د کيت برکنلن، منجالين صلة الرحم، برمعاږ-معاږن،
منموئي ساودارا-مارا لنتس م؄وکوهکن قږصحابتن.
منوروت ابن عمر رضي الله عنه، ساور؄ صحابة رسول
الله ﷺ اږابيلا داوند؄ کمجلس جاموان، دي تتڑ



ممنوهي اوندغن ترسبوت، والاوقون دالم كأداءن برقواسا
سنة. اين برقندوكن حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ وَإِنْ
كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَطْعَمْ

"اقابيللا دجمقوت سأورغ دالم كالغن كاموك مجلس
جاموان، مك هندقله دي ممنوهي جمقوتن. جك دالم
كأداءن برقواسا سنة، مك دعاءكنله توان رومه ايت. جك
تيدق برقواسا مك ماكنله."

(رواية مسلم).

حال اين منونجوقكن بهاوا ستياف اوندغن كسسواتو
مجلس جاموان تيدق بوليه دقندغ ريغن، اياش ساتو
كسالهن جك تيدق مغازيريش دغن سغاج، تنقا
كعدورن. مريك يغ سدغ برقواسا سنة، دهاروسكن
بربوك قواسا، بهكن سنة بربوك ساندائش توان رومه ايت
كليهن ترسيغكوغ اتاو كچيوا جك كيت تيدق منجامة
ماكنن يغ دهيدغكنش.



دمکين جوک حالڻ جک تون رومه يڱ منجمقوت
تتامو اتاو دداتغي اوليه تتامو قد حال تون رومه ايت
سدغ برقواسا سنة، جک تتاموڻ ايت کبرتن منجامه
ماکن يڱ دهيدغکنڻ، کچوالي تون رومه يڱ سدغ برقواسا
ايت تورت ماکن برسام، مک سباکاي مڱحرمتي تتامو،
اداله لبيه افضل باکي تون رومه ايت برپوک دان ماکن
برساما-سام تتاموڻ درقد منروسکن قواساڻ.

حال اين برلاکو کتيک رسول الله ﷺ برکونجوغ کرومه
أُمُّ هَانِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، بلياو مڱهيدغکن مينومن کقد
بکيندا. ستله بکيندا ممينومن، بکيندا بريکن قولاً
مينومن ايت کقد أُمُّ هَانِي، لالو أُمُّ هَانِي قون ممينوم
باکيڻ. کمودين أُمُّ هَانِي برکات:

إِنِّي أَذْنَبْتُ فَاسْتَغْفِرْ لِي. فَقَالَ: وَمَا ذَلِكُ؟ قَالَتْ: كُنْتُ
صَائِمَةً فَأَفْطَرْتُ. فَقَالَ: أَمِنْ قِضَاءٍ كُنْتَ تَقْضِيْنَهُ؟ قَالَتْ:
لَا، قَالَ: فَلَا يَضُرُّكَ.

"(کات أُمُّ هَانِي) اکو تله بردوسا، مک مينتاکنله
کأمقونن اونتوقکو. رسول الله ﷺ برتاش، اڱاکه دوسامو
ايت؟ أُمُّ هَانِي برکات: "اکو اين برقواسا، دان اکو تله



برېوک. " بکيندا برتاش لاکي، اداکه قواسا قضاء یغ اغکاو لاکوکن ایت؟ اُمِّ هَانِيَّ منجواب: تیدق. بکيندا برسبدا؛ (مبطلکن قواسا سنة ایت) تیدق ممبري مضرة کقدامو. " (رواية الترمذي).

دالم سبواه حدیث یغ دروايتکن اولیه أبو سعید الخدري رضي الله عنه بلیاو برکات:

"اكو ممبوات ماکن اونتوق رسول الله ﷺ، لالو بکيندا دان صحابة ۲ بکيندا داتغ. مک اقابيلا ماکن دهيدغکن، ساورغ للاکي درقد ساتو قوم برکات؛ سسوغغوهش اكو سدغ برقواسا. مک رسول الله ﷺ برسبدا:

دَعَاكُمْ أَخُوكُمْ وَتَكَلَّفَ لَكُمْ، ثُمَّ قَالَ لَهُ أَفْطِرُ وَصُمُّ
مَكَانَهُ يَوْمًا إِنْ شِئْتَ

"ساودارا کامو منجمقوت کامو دان برسوسه قايه اونتوق کامو. کمودين بکيندا ميمبوغ سبداش؛ برېوکاله دان برقواساله قد هاري لاءين، سباکاي کنتيش جک کامو ماهو."

(رواية البيهقي).



منوروت كتاب مُغْنِي الْمُحْتَاَج، سَأَنْدَائِش تَوَان رومه
تيدق ترسيغكوغ اقابيلا تتاموڻ برقواسا سنة، مك لبيه
اوتام تتامو ايت منروسكن قواساڻ. جك دي بربوك،
تيدق اكن براوليه قهالا قواسا يغ تله دلاكوكنڻ. برلاءينن
حالش جك توان رومه برقواسا، دان بربوك كران ايغين
منمني تمنڻ ماكن، مك قواساڻ ايت براوليه قهالا،
والاوقون دي تيدق ميمفورناكن قواساڻ ايت. منوروت
قارا علماء، سساورغ يغ تيدق منروسكن قواسا سنتڻ
تنقا كعدورن، اداله حكومڻ مكروه. حال اين برداسركن
ظاهير درقد فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة محمد
ايات 33:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا

أَعْمَلَكُمْ ﴿٣٣﴾

"واهاي اورغ ۲ يغ برايمان! طاعتله كامو كقد الله دان
طاعتله كقد رسول الله دان جاغنهله كامو بطلكن عمل ۲
كامو!"

دمكين جوگ منوروت مذهب الشافعي، اورغ يغ تيدق
منروسكن قواسا سنة، سام اد كران كعدورن اتاوقون



تيدق، مک تيدقله واجب کأتسث مڱقضاء قواسا ايت. بهکن حکوم مڱقضاءث اداله سنة سهاج. والو باکایمانا قون، جک سسأورغ مڱحاضيري سسواتو مجلس جاموان، سدغکن اي برقواسا یغ واجب سقرتي برقواسا قضاء اتاو قواسا نذر، مک حرام باکیش برپوک. چوکوقله باکیش سقدر مڱحاضيري مجلس ترسبوت دان مندعاءکن کبرکتن سرتا کأمقونن کأتسث توان رومه دان قارا جمقوتن یغ حاضر.

ساودارا ۲ سکالین،

باکي مڱاخيري خطبة این، ماريله کیت مڱحياتي ببراڱ سارنن برايکوت:

1. اومت اسلام مستيله ممنوهي اوندغن ساوداراڱ تنقا سسواتو کعدورن، والاقون دي سدغ برقواسا سنة.
2. اومت اسلام هاروس ممبطلکن قواسا سنتن جک دفرلوکن، باکي منجاک هوبوغن کاسيه سايغ کقد یغ مڱوندغن.
3. اومت اسلام یغ برقواسا قضاء اتاو نذر، حرام ممبطلکن قواساڱ، سماتا-مات اونتوق ککمبيراءن کقد یغ مڱوندغن.



4. اومت إسلام يغ برايمان دان برعمل صالح، اكن براوليه كنجرن بسر درقد الله ياءيت شرك.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾

"دان سسياقا يغ مفرجاكن عمل صالح، دري للاكي اتاو فرمقوان، سدغ دي برايمان، مك مريك ايت اكن ماسوق شرك دان مريك قولاً تيدق اكن دانباي (اتاو دكورغكن بالسنت) سديكيتقون."

(النساء : 124)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَهَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن



زكاة ملالوئي لمباڱ زكاة سلاڱور، موقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڱور دان مڱينفاقن هرتا قد تابوڱ انفاق
جارية اومت اسلام سلاڱور (تيجاري) دان كقد انق ۲ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

جاديكنله كامي انتارا همبامو يڱ منجاڱ امانه. كواتكن
ايمان كامي اكر منجاءوهي قريواتن خيانه سرتا جاءوهكن
كامي ترماسوق دالم كولوڱن يڱ مڱابايكن تڱكوڱجواب
دان جاءوهي نڱري دان نڱارا كامي درقد كهنچورن
دسببكن قريواتن رسواه. سرهكن تڱكوڱجواب مميمڱين
نڱارا كامي كقد همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڱس
لاڱي براني منكقن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڱري سلاڱور رومه-رومهمو يڱ امان، مڱرساتوكن دان
منجادي نادي كقواتن امة.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ وَّ بِالْاِجَابَةِ جَدِيْرٌ.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.